

Voici ce que disent [Louis GILLE](#), [Alphonse OOMS](#) et [Paul DELANDSHEERE](#) dans **Cinquante mois d'occupation allemande** (Volume 1 : 1914-1915) du

28 octobre 1914

Gros émoi dans la garde civique. Le général baron von Luettwitz a fait afficher hier cet avis :

« Tous les membres de la garde civique de l'agglomération bruxelloise, qui ont pris part à la guerre, sont sommés de se présenter le jeudi 29 octobre, entre 10 heures du matin et 2 heures de relevée, dans la cour de la nouvelle Ecole militaire, rue Léonard de Vinci. Les gardes civiques auxquels il serait prouvé, par les listes se trouvant en possession de l'autorité allemande, qu'ils ne se sont pas présentés, seront punis d'après le droit de la guerre.

Tous les habitants de l'agglomération bruxelloise sont sommés encore une fois par la présente, de remettre, jusqu'au 1^{er} novembre 1914, toutes les armes qu'ils possèdent, à l'hôtel de ville de leur commune respective. Les armes doivent être munies d'une étiquette portant le nom du propriétaire. Ceux qui, contrairement aux instructions antérieures, avaient gardé jusqu'à présent leurs armes, mais qui les remettent maintenant, ne seront pas punis. Quiconque sera attrapé en possession d'une arme, après le 1^{er} novembre, sera jugé d'après les lois de la guerre. »

La lecture de cet ordre jette la milice citoyenne

dans un abîme de perplexités et suscite dans les familles de vives inquiétudes. De nombreux gardes prennent leurs mesures pour gagner la Hollande, afin de ne pas tomber dans le piège qui leur est - croient-ils - tendu. Ils regrettent maintenant de ne pas être partis pour la France quand on les a licenciés au littoral. Ils y auraient pris du service comme volontaires. Mais, depuis deux jours, la circulation des automobiles est interdite. L'autorité allemande a décidé cette mesure pour empêcher les Belges d'atteindre aisément la Hollande. Elle a remarqué que de nombreux jeunes gens filent encore pour l'Angleterre afin de s'engager et elle veut mettre un terme à cet exode.

On raconte aussi que cette suppression des automobiles est justifiée par l'abus que les soldats allemands font de l'essence destinée au fonctionnement des autos militaires. Pour grossir leur solde, des soldats n'hésitent pas à vendre la benzine à bas prix (1). Des bidons de 20 litres ont été achetés par des particuliers pour quarante sous. On cite le cas d'un automobiliste qui, en échange ... d'un saucisson (qui n'était pas de Francfort) a obtenu quarante litres de benzine ! Pour en revenir aux mesures prises à l'égard des gardes civiques, il paraît que les Allemands se sont émus de la présence, dans le chef-lieu du gouvernement général, de 20.000 hommes exercés au maniement du fusil et qui, éventuellement, constitueraient une force

menaçante pour l'occupant. L'obligation de se présenter régulièrement au contrôle de l'autorité militaire serait un palliatif à ce péril. En cas de danger, l'autorité allemande n'aurait plus qu'à convoquer les gardes et à les expédier en Allemagne. On comprend, dès lors, le peu d'enthousiasme que manifestent les intéressés à répondre à la convocation du gouverneur. Celui-ci détient-il réellement la liste nominative des membres de la milice citoyenne ? On n'en est pas sûr. Ce ne serait pas la première fois que les Allemands blufferaient pour nous en imposer.

(1) Voir, le 4 juin 1918, le formidable trafic clandestin auquel se livraient, à cette époque, les soldats du champ d'aviation de Schaffen-lez-Diest :

<https://www.idesetautres.be/upload/19180604%2050%20MOIS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Notes de Bernard GOORDEN.

Voyez ce qu'en dit, à partir du **31 juillet** 1914 (19140731), Auguste **VIERSET** (1864-1960), dans *Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET**, secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : *Adolphe MAX*. La première édition, de 1923,

comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<http://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

« *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* » ; in ***La Nación*** ; 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

[NO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf](http://idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADA%20NO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf)

pour les 16-27 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADA%20NO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du 23 juillet 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad de Bélgica* (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

En particulier ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un incomunicado* » in **La Nación** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19141028%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de **Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative**, en l'occurrence **La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles**. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans ***La Belgique pendant la guerre*** (*journal d'un diplomate américain*), à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>